

Online Directory of Theses and Dissertations in Linguistics and Pedagogy

Department of English

College of Education for Women

University of Baghdad



**Prepared and designed by:**

Asst. Prof. Rana H. Al-Bahrani (Ph.D.)

**Edited by:**

Asst. Prof. Narmeen Mahmood Muhammad

Updated in **August, 2019**

# Online Directory of Theses and Dissertations in Linguistics and Pedagogy



## Department of English College of Education for Women University of Baghdad



No.	Titles in English and Arabic	Major	Author's Name	Supervisor(s)	Year
1.	The Effect of the Close Procedure as a Teaching Technique on Developing Reading Comprehension at the University Level اثر الاجلاق كاسلوب تدريسي في تحصين الاستيعاب القرائي في الجامعات	Applied Linguistics	Istiqlal Hassan AL-Marsumi	Asst. Prof. Adnan J.R. Al-Jubouri (PhD.)	n.d.
2.	Analysis of the Errors Made by Iraqi Fifth Primary School Pupils in the Area of English Pronunciation تحليل اخطاء تلفظ الانكليزية لطلاب الخامس الابتدائي	Applied Linguistics (MA)	Amira Ubadi Karim	Kadhim Hussein Baqir	Dec., 1987
3.	Psychological Appraisal of Teacher-Made Written Tests in Iraqi 2 <sup>nd</sup> Year Intermediate Schools	Applied Linguistics (MA)	Nejat Ahmed Salman Al-Juboury	Mr. Khalil L. Al-Hamash (PhD.)	1988
4.	Listening Comprehension الاستيعاب الشفهي	Applied Linguistics (MA)	Khalid Sabii Khamees	Mr. Amjad Hussain	July, 1988
5.	The Teaching of Grammar in the Primary Stage in Iraq	Applied Linguistics (2 copies) (MA)	Samira Mohamed Ali Haider	Mr. Khalil L. Al-Hamash (PhD.)	Sept., 1989
6.	The Role of the Recognition of Lexical Signalling of Clause Relations in Developing Reading Comprehension of University EFL Learners دور ادراك اشارات المفردات للعلاقات الجملية في تطوير الفهم القرائي للمتعلمين اللغة الانكليزية كلية التربية	Applied Linguistics (PhD.)	Riyadh Khalil Ebrahim Al-Timimi	Asst. Prof. Adnan J.R. Al-Jubouri (PhD.)	1998
7.	The Use of English Classifier Constructions: Partitives, Pseudo-Partitives, and Measure Phrases by Iraqi EFL Learners استعمال طبلة الكلمات العريفين دراسة اللغة الانكليزية لغة بذنية لتقسيم المصنفات في اللغة الانكليزية- عبارات التجزئة والتجزئة الزائفة وعبارات القيس	Applied Linguistics (MA)	Muna Ibrahim Ahmed Al-Dulaimy	Asst. Prof. Abdullatif Al-Jumaily (PhD.)	Dec., 1999
8.	Investigating Iraqi Postgraduate Students' Mastery of English Verbs of Saying تحصي مدى اتقان طبلة الدراسات العليا العراقيين بفعل القول في اللغة الانكليزية	Applied Linguistics (MA)	Khalid Shamkhi Al-Zubbaidy	Asst. Prof. Firas A. Marouf & Ms. Yasamin H. Abdulhameed	July, 2000
9.	Evaluation of the Oral Efficiency of Intermediate School Teachers of English تقييم الكفاءة الشفوية لمدرسي اللغة الانكليزية في المرحلة المتوسطة	Applied Linguistics (MA)	Ruba Muhammed Khaled M. Essa	Asst. Prof. Nahdia Taha M. Al-Nassiri	Sept., 2001
10.	Self-Assessment of Word Spelling and Pronunciation of College Students التقييم الذاتي لتهبي وتنقظ الكلمات لدى طلبة الكليات	Applied Linguistics (MA)	Shaima' Mahdi Al-Hadithi	Asst. Prof. Abdul-Jabbar Ali Darwesh (PhD.)	2002
11.	An Investigation of Language Errors Made by Iraqi College Students in Using the Primary Auxiliary Verbs in English استقصاء الاطماع الفعلية لدى طلبة اللغة الانكليزية في الكليات العراقية في مجال استخدام الأفعال المساعدة الاولية	Applied Linguistics (MA)	Nadia Muhsen Jessam AL-Dulaimi	Asst. Prof. Abdul-Jabbar A. Darwesh (PhD.)	2003
12.	The Effect of Using Interactive Processing as a Teaching Technique on the Achievement of Intermediate Stage Pupils in Reading Comprehension in English اثر استخدام المعالجة التفاعلية كاسلوب تدريسي على تحصيل طبلة المرحلة المتوسطة في مادة الاستيعاب القرائي باللغة الانكليزية	Applied Linguistics (MA)	Nibras Abid Hassan Tahir Al-Jubouri	Asst. Prof. Firas Awad Ma'rour Al-Ubaidi	2003

# Online Directory of Theses and Dissertations in Linguistics and Pedagogy



## Department of English College of Education for Women University of Baghdad



No.	Titles in English and Arabic	Major	Author's Name	Supervisor(s)	Year
13.	The Effect of Using Task-based Approach in Teaching Conversation on EFL College Students' Oral Performance اثر استخدام المدخل الذي يستند الى المهمات في تدريس المحادثة على الاداء الشفوي لطلبة الكلية	Applied Linguistics (MA)	Sura Qahtan H. Al-Shimmary	Asst. Prof. Firas Awad Ma'rouf Al-Ubaidi	2003
14.	The Impact of English Supplementary Reader on The Reading Ability of Second Year Intermediate Pupils اثر الكتاب الإضافي على القراءة لطلبة الثانوية المتوسطة	Applied Linguistics (MA)	Taghreed Barakat Khalf	Mr. Abdul Jabbar Darwesh (PhD.)	2003
15.	Investigating Iraqi (EFL) Undergraduate University Students' Recognition and Production of the Combination of Modality and Perfective Aspect تقصي مدى قدرة طلبة الجامعة العراقيين متبعين الاكليزية على تمييز التراكيب المكونة من (الافتاء والوجه النائب واستخدامها المساعدة والوجه النائب واستخدامها	Applied Linguistics (MA)	Manaa Jaasim Muhammad Al-Ma'moori	Asst. Prof. Firas A. Ma'rouf	Feb., 2003
16.	The Effect of Using Games on Pupils' Achievement in Pronunciation and Spelling اثر استخدام الالعاب في تعليم التلاميذ في التلفظ والتجهيز	Applied Linguistics (MA)	Narmeen Mahmood Muhammd	Ms. Dhuha Atallah Al-Qaraghooly (PhD.) & Asst. Prof. Abdul-Jalil Jassim Hejal	2004
17.	The Effect of Using Three Types of Group Work on the Students' Achievement in English اثر استخدام ثلاثة أنواع من عمل المجموعة في تطبيق الطلبة في اللغة الاكليزية	Applied Linguistics (MA)	Fawzi Muhammed Ameen	Asst. Prof. Nahida Taha Majeed Al-Nasiri (PhD.)	Oct., 2004
18.	The Effect of Using Multimedia Computer-Assisted Language Learning Method on the Achievement of Iraqi Learners of English as a Foreign Language in Grammar اثر استعمال طريقة الوسائل المتعددة لتعليم اللغة بمساعدة الماسحوب في التحصل على الارسال لطلبة العراقيين عند تعلم اللغة الانجليزية كلغة اجنبية	Applied Linguistics (MA)	Zeena Abid Ali Dawood Al-Bayati	Asst. Prof. Shatha Al-Saadi	2005
19.	The Effect of Using Task-Based Approach on College Students' Pronunciation of English Vowel Sounds اثر استخدام المدخل المستند للهام على تلفظ طلبة الكلية لاصوات العلة الانجليزية	Applied Linguistics (MA)	Maysa' Rasheid Abdul-Majeed Al-Rubai'	Asst. Prof. Shatha Kathim Al-Saadi	2005
20.	An Analytical Study of the Notes Written by EFL College Students of Medicine دراسة تحليلية للملاحظات التي يدونها طلبة كلية الطب الدارسين للغة الانجليزية بوصفها لغة اجنبية	Applied Linguistics (MA)	Mayada Rahim Al-Salami	Prof. Sabah S. Al-Rawi (PhD.)	July, 2005
21.	The Difficulties in Using Synonymous Verbs by EFL Learners الصعوبات التي يواجهها متعلمو اللغة الانجليزية لغة اجنبية في استخدام الفعل المتراوحة	Applied Linguistics (MA)	Zainab Abdulkader Al-Kaisiy	Prof. Sabah S. Al-Rawi (PhD.)	July, 2005
22.	The Learning of the Categories of Adjectives and Adverbs by Iraqi EFL Students تعلم اصناف الصفات والظروف من قبل الطلبة العراقيين متخصصي اللغة الانجليزية	Applied Linguistics (MA)	Tayseer Flayih Hassen AlZaidi	Asst. Prof. Abdul Karim Fadil Jamil (Phd.)	Nov., 2005
23.	The Development of Certain Negative and Interrogative Constructions in Iraqi EFL Learners تطور تعلم بعض تركيبات اللغة والأسئلة للموازيين متخصصي اللغة الانجليزية لغة اجنبية	Applied Linguistics (MA)	Luma Sabri Daniel Bihor	Asst. Prof. Abdullatif Al-Jumaily (PhD.)	Feb., 2006
24.	Assessing EFL College Students in Using Collocations تقييم طلبة الكليات في استخدام الكلمات المترابطة	Applied Linguistics (MA)	Sarah Shakir Mahmoud	Ms. Radhiya Al-Khafaji (PhD.) & Asst. Prof. Abdul Karim Fadil Jameel (PhD.)	2007

# Online Directory of Theses and Dissertations in Linguistics and Pedagogy



## Department of English College of Education for Women University of Baghdad



No.	Titles in English and Arabic	Major	Author's Name	Supervisor(s)	Year
25.	The Effect of Storytelling as a Teaching Technique on EFL College Students' Achievement in Vocabulary أثر المسرد القصصي أسلوب تطبيقي على تحصيل طلبة الكليات في بغداد	Applied Linguistics (MA)	Hind Salim Kashkool Al-Robaiy	Radhiah Mutter Al-Khafaji (PhD.)	Dec., 2007
26.	The Difficulties Faced by the Iraqi Fourth-Year University Students in Operating Noun Phrase Shifting and the Crossover Principle الصعوبات التي تواجه طلبة المرحلة الرابعة في الجامعات العراقية في اشغالهم قلب العبارات الاسمية المتضليلة	Applied Linguistics (MA)	Fadia Hamza Jawad	Asst. Prof. Nejat Ahmed Al-Juboury	Nov., 2008
27.	Appraisal of Computer-Assisted Assessment in EFL in Iraqi First-Year Intermediate Stage of Distinguished Schools in Baghdad تقييم الاختبارات بمساعدة الكمبيوتر لامتحان الابتكارية كلغة انجليزية في مرحلة الاول متوسط لمدارس المتميزين العراقيين في بغداد	Applied Linguistics (MA)	Asmaa Saffah Kareem Al-Timimi	Prof. Nejat Ahmed Al-Juboury	2011
28.	Investigating the EFL Iraqi Students' Comprehension of Lexical Collocations تقدير استيعاب الطالبة العراقيين متعلمي اللغة الانكليزية كلغة انجليزية لترافق الكلمات	Applied Linguistics (MA)	Ban Hassan Jassim Al-Hussona	Prof. Nejat Ahmed Al-Juboury	April, 2011

# Online Directory of Theses and Dissertations in Linguistics and Pedagogy



**Department of English**  
**College of Education for Women**  
**University of Baghdad**



No.	Titles in English and Arabic	Major	Author's Name	Supervisor(s)	Year
1.	A Comparative Semantic Study of Iraqi Arabic and American English Colour Expressions دراسة دلالية اراديّة مقارنة للمصطلحات اللونية في المُتقنِينِ العراقيَّة والأمريكيَّة الائليَّة	Cognitive Semantics (Ph.D.)	Rana Hameed Al-Bahrani	Prof. Tengkue Sepora (PhD.)	2013
2.	A Cognitive Semantic Study of Detextualized Social Caricatures دراسة دلالية اراديّة لرسوم الكاريكاتير الاجتماعيّة بعزل عن شرطها	Cognitive Semantics (MA)	Tiba Akram Yousif	Ms. Rana H. Al-Bahrani (PhD.) & Prof. Shatha Kadhim Al-Saadi	2015
3.	A Cognitive Semiotic Study of Students' Content Retrieval from Reading Textless Images versus Verbal Images دراسة ادراكيَّة سيميَّة للمعنى المستمد من قراءة الطالب لصور ممزوجة بالكلام مقابل صور ذات نص	Cognitive Semiotics (MA)	Roa'a Hasan Ali	Prof. Shatha Kadhim Alsaadi	March, 2016
4.	A Cognitive Linguistic Study of Incongruities-Based Humor in Selected Instances from <i>Mind Your Language's Sitcom Series</i> دراسة لغوية اراديّة للكاريكاتير الساخرة في رسوم الكاريكاتير من مقتنيات سلسلة "عقل لعنة"	Cognitive Linguistics (MA)	Marwa Zeyad Tariq	Ms. Rana H. Al-Bahrani (PhD.)	Jan., 2018
5.	A Cognitive Linguistic Study of Satirical Humor in Selected Iraqi Caricatures دراسة لغوية اراديّة للكاريكاتير الساخرة في رسوم الكاريكاتير عربية مختارة	Cognitive Linguistics (MA)	Fatima Abdul Sattar Azeez	Ms. Rana H. Al-Bahrani (PhD.)	2018
6.	A Cognitive Linguistic Study of Mental Maps' Role in the Cohesion of Caricatures' Generated Meaning دراسة لغوية معروفة عن دور الخرائط الذهنية على تمايز المعانٍ المشتقة من الرسوم الكاريكاتيرية	Cognitive Linguistics (MA)	Zuhoor Abbas Lafta	Asst. Prof. Rana H. Al-Bahrani (PhD.)	2019

# Online Directory of Theses and Dissertations in Linguistics and Pedagogy



## Department of English College of Education for Women University of Baghdad



No.	Titles in English and Arabic	Major	Author's Name	Supervisor(s)	Year
1.	Investigating some Textual Features in the Language of the United Nations Resolutions with Implications for Translation into Arabic استقصاء بعض السمات النصية في لغة قرارات الأمم المتحدة مع تضمينات الترجمة إلى اللغة العربية	Discourse Analysis (PhD.)	Nibras Abdul-Hadi M. Al-Omar	Dr. Adnan Al-Jubouri	June, 1997
2.	Inferences in English Narratives الاستنتاجات في النصوص السردية باللغة الانكليزية	Discourse Analysis (MA)	Inas Shalan Hameed Al-Taei	Dr. Adnan J.R. Al-Jubouri	Nov., 1998
3.	A Linguistic Study of Lexical Cohesion in some Selected Prose Poems by Gibran Khalil Gibran دراسة لغوية عن الشباع المترادفات في بعض النصوص المختارة من الشعر المنشور لجبران خليل جبران	Discourse Analysis (MA)	Manal Adnan Sa'doon Al-Gurairy	Asst. Prof. Firas Awad Ma'rouf Al-Ubaidi	2004
4.	The Difficulties in Guessing Metaphors in Human-Computer Interaction: A Discursive Study الصعوبات في تخمين معنى التمثيلات المجازية في التفاعل بين الإنسان والكمبيوتر: دراسة نسوية	Discourse Analysis (MA)	Lina Laith Younis	Asst. Prof. Lubna Riyadh Abdul-Jabbar (PhD.)	June, 2007
5.	Investigating Intertextuality in some Selected American Talk Shows تقصي التناص في بعض البرامج الحوارية الثقافية الأمريكية	Discourse Analysis (MA)	Israa Amer Mahmood Al-Taie	Asst. Prof. Haitham Ghazi Al-Mashkoor	Oct., 2014
6.	A Comparative Discoursal Analysis of Selected Online Newspaper Reports on Tsunami تحليل خطاب مقارن لقارئين صحف الكترونية مخارة عن تسونامي	Discourse Analysis (MA)	Maysson Ghalib Hamoodah	Ms. Bushra Ni'ma Rashid (PhD.)	2015
7.	Textual Analysis of Neologisms in Selected British Papers تحليل نصي للمستحدثات اللغوية في صحف بريطانية مختلفة	Discourse Analysis (MA)	Jinan Abdul Razzaq Abdul Azeez Al-Heety	Mr. Raffi' Mahmood Hussein Al-Mahdawi	2015
8.	Exploring Politeness Principle in Silas Marner and Little Women: A Discoursal Analysis استكشاف مبدأ الآدب في روايتي Little Women و Marner	Discourse Analysis (MA)	Farah Mustafa Sattar Al-Obaidi	Asst. Prof. Abdul Karim Fadhil Jamil (PhD.)	2015
9.	Metadiscourse Markers in Master Thesis Abstracts of Native and Non-Native English Students أدوات ارتباط النصية في خلاصات أطروحة الماجستير للناطقين وغير الناطقين باللغة الانكليزية	Discourse Analysis (MA)	Kawther Abdul Ameer Hussein	Asst. Prof. Jinan Ahmed Khaleel	2018
10.	A Critical Discourse Analysis of the Representation of the Other in President Trump's Political Speeches تحليل خطاب نقدي لتمثيل الآخر في خطابات الرئيس ترامب السياسية	Discourse Analysis (MA)	Noor Falah Hasan Akbar	Asst. Prof. Nawal F. Abbas (PhD.)	2019

# Online Directory of Theses and Dissertations in Linguistics and Pedagogy



**Department of English  
College of Education for Women  
University of Baghdad**



No.	Titles in English and Arabic	Major	Author's Name	Supervisor(s)	Year
1.	A Remedial Approach to the Correction Practices Used by Writing Instructors at the University Level  طريقة تقويمية للأساليب المتبعة في التصحيح من قبل أستاذة الأشخاص على مستوى الجامعة	Methods of Teaching (MA)	Salima Tawfique Al-Hadithi	Mr. Adil M. Jamil (PhD.)	1990
2.	Constructing an Instructional Programme to Develop EFL College Students' Efficiency in Using Reference as a Grammatical Cohesive Device  بناء برنامج تعليمي لتطوير كفاءة طلبة الجامعة العراقيين (أدارسين اللغة الإنجليزية كلية انجذبية في استخدام الأشرطة كأحدى وسائل التربية التحدي	Methods of Teaching (PhD)	Fatima Rasheed Hassan Al-Bajilani	Asst. Prof. Ayif Habib Al-Ani	1998

# Online Directory of Theses and Dissertations in Linguistics and Pedagogy



Department of English  
College of Education for Women  
University of Baghdad



No.	Titles in English and Arabic	Major	Author's Name	Supervisor(s)	Year
1.	A Contrastive Study of Standard English and Baghdad Arabic Word Stress Patterns دراسة مقارنة للصلات النبر في الكلمة في الانكليزية الفصحى والعربية المقدادية	Phonology (MA)	Siham Abdul Ridha Ken'aan	/	March, 1997

# Online Directory of Theses and Dissertations in Linguistics and Pedagogy



## Department of English College of Education for Women University of Baghdad



No.	Titles in English and Arabic	Major	Author's Name	Supervisor(s)	Year
1.	A Linguistic Study of the Poetry of Walt Whitman دراسة لغوية لشعر والت ويتمن	Pragmatics (MA)	Lubna Riyadh Abdul-Jabbar	Mr. Amjad Hussain Ali	n.d.
2.	A Pragmatic Analysis of Two Excerpts from John Osborne's <i>Look Back in Anger</i> التحليل الندائي لقصص مختصرتين من مسرحية "جوت او زون" النظر على الوراء بغضب"	Pragmatics (MA)	Nariman Jabbar Rashid Al-Taee	Asst. Prof. Firas Awad Ma'ruf & Asst. Prof. Muhammed A. Al-Da'mi (PhD.)	Dec., 1999
3.	Pragmatic Aspects of Humorous Language in some English Comedies الجوائب الندوالية للغة المكانة في بعض الملهأة المسرحية الإنكليزية	Pragmatics (PhD.)	Sahira Musa Salman	Asst. Prof. Abdullaifi A. Al-Jumaily (PhD.)	Sep., 2001
4.	Implementation of Cohesion in Wordsworth's and Coleridge's Poetry: A Comparative Study توظيف الترابط الغائي في شعر ورذوز وركورج: دراسة مقارنة	Pragmatics (MA)	Nada Hameed Hassun Al-Ma'iry	Asst. Prof. Zuhair Abdul-Ameer Al-Juboury (PhD.)	2002
5.	Indirect Speech Acts of Declarative Form in News Texts الافعال الكلامية غير المباشرة للجمل الخبرية في نصوص الاخبار	Pragmatics (MA)	Huda Hadi Khalil Al-Rubaei	Prof. Adbul Wahid Muhammad Muslit	May, 2002
6.	The Perlocutionary Effect of Speech Acts in Quranic Legal Provisions in Existing English Translations of the Quran	Pragmatics (PhD.)	Mazin Fawzi Ahmed	Asst. Prof. Kadhim Haidar Al-Jawadi (PhD.)	Aug. 2002
7.	A Study of the Strategy of Turn-Taking in Selected One-Act Plays: Pinter's <i>The Room</i> and Beckett's <i>Endgame</i> دراسة تبادل الادوار الكلامية في اثنين من مسرحيات الفصل الواحد "بيرنر" و "نهيحة العفة" ليكيت	Pragmatics (MA)	Zayneb Elawi Sallumi	Asst. Prof. Firas Awad Ma'ruf	Nov., 2002
8.	Pragmatic Aspects of M.A. Theses Examination المظاهر الندوالية لامتحانات اطارات الماجستير	Pragmatics (MA)	Huda Nahi Sa'eed Al-Hilaly	Asst. Prof. Shatha Kadhim Al-Saadi & Asst. Prof. Lubna Riadh Al-Shaikhli (PhD.)	2005
9.	Speech Acting in Moral Teaching in Islamic Prophetic Traditions in Arabic and in the English Version of the New Testament: A Contrastive Study الافعال الكلامية المستعملة في التدريب الخلاقى في الاحاديث النبوية الشريفة باللغة العربية وفي النسخة الانكليزية من العهد الجديد: دراسة مقارنة	Pragmatics (MA)	Rufaida Kamal Abdul-Majeed	Prof. Kadhim Haidar Al-Jawadi (PhD.) & Asst. Prof. Lubna Riyadh Abdul-Jabbar (PhD.)	June, 2005
10.	A Contextual Analysis of British Parliamentary Debates تحليل سياق الملاحم في المظارات البرلمانية الانكليزية	Pragmatics (MA)	Farah Abdul-Jabbar Al-Menasir	Asst. Prof. Lubna Riyadh Abdul-Jabbar (PhD.)	July, 2005
11.	A Pragalinguistic Analysis of Selected English Political Newspaper Headlines تحليل لغوي ندائي لمختارات من عناوين صحف سياسية باللغة الانكليزية	Pragmatics (MA)	Media Majeed Muhammed	Asst. Prof. Munthir Menhal Muhammed (PhD.)	July, 2005
12.	Conversation Analysis of the Internet Relay Chat تحليل المحادثة للهوار عبر شبكة الانترنت	Pragmatics (MA)	Basima Othman Al-Ta'ai	Prof. Sabah S. Al-Rawi (PhD.)	Nov., 2005
13.	Pragmatic Analysis of Hyperbole in Selected Literary Texts تحليل ندائي للبالغة في نصوص ادبية مختارة	Pragmatics (MA)	Wasan Khalid Ahmed	Asst. Prof. Eshab Shakir Abdullah Ad-Duri (PhD.)	2006



No.	Titles in English and Arabic	Major	Author's Name	Supervisor(s)	Year
14.	<b>Violation of the Strategies of Conversation in Two Selected Plays by William Shakespeare</b> خرق ستراتيجيات المحادثة في مسرحيتين مختارتين لوليام شكسبير	Pragmatics (2 copies) (MA)	Naghm Ali Hassam	Asst. Prof. Shatha Al-Saadi	May, 2007
15.	<b>Conversational Analysis of the Language of Legal Interaction in English and Arabic</b> تحليل حوار اللغة المحققة القضائية باللغتين الانكليزية والعربية	Pragmatics (MA)	Shatha Naiyf	Asst. Prof. Munther Manhal (PhD.)	March, 2007
16.	<b>Indirect Illocutionary Forces of Imperative Structures in George Bernard Shaw's <i>Arms and the Man</i> and Arthur Miller's <i>Death of the Salesman</i></b> الدلائل غير الم命ائية لstrukturen الطلب في مسرحيتي جورج برتراندشو "السلاح والامان" وآرثر ميلر "وفاة ممثل" دالة متغيرة	Pragmatics (MA)	Hala Ahmed Isma'il Al-Nuaimi	Asst. Prof. Abdul Karim F. Jamil, (PhD.)	May, 2007
17.	<b>A Pragmatic Analysis of Lyrical Poetry in English and Arabic Languages: A Contrastive Study</b> تحليل دلالي للشعر الغنائي في اللغتين الانكليزية والعربية: دراسة مقارنة	Pragmatics (MA)	Rimah Muhy Majeed	Asst. Prof. Lubna Riyad Abdul-Jabbar, (PhD.)	Jan., 2008
18.	<b>A Linguistic Study of Modern Film Adaptation of Shakespeare's <i>Hamlet</i>: A Comparative Study</b> دراسة لغوية لاقتباس المخمور الماخوذ من مسرحية "هاملت": دراسة مقارنة	Pragmatics (MA)	Maysoon Kadhum Ali	Asst. Prof. Lubna Riyad Abdul-Jabbar (PhD.)	Oct., 2009
19.	<b>A Pragmatic Analysis of Irony in Jane Austen's <i>Pride and Prejudice</i></b> التحليل الدلالي للأسلوب الساخر لرواية جن اوستن "ال誇張と偏見" اوستن "ال誇張と偏見" و هو	Pragmatics (MA)	Ban Fakhri Hussein	Asst. Prof. Shatha K. Al-Saadi	Oct., 2009
20.	<b>A Pragmalinguistic Analysis of Movie Dialogues as a Model of Naturally Occurring Conversation: Data Analysis of Three American Movies</b> تحليل لغوي دلائي لحوارات الأفلام كamodel للحاديحة التلقائية: تحليل ثلاثة أفلام أمريكية	Pragmatics (MA)	Raghad Jabbar Muhsin	Asst. Prof. Lubna Riyad Abdul-Jabbar, (PhD.)	May, 2010
21.	<b>A Pragmalinguistic Analysis of the Language of Advertising</b> تحليل لغوي دلائي لغة الإعلان	Pragmatics (MA)	Maha Hussein Mohsin	Asst. Prof. Lubna Riyad Abdul-Jabbar (PhD.)	Sept., 2011
22.	<b>A Pragmatic Study of Deixis in J.M. Synge's <i>Riders to the Sea</i></b> دراسة دلائية لللامكانية الاسرالية في مسرحية راكبي البحر للكاتب جي ام سينك	Pragmatics (MA)	Rua'a Harby Al-Shammary	Asst. Prof. Abdul-Majeed Hameed Joodi (PhD.)	March, 2014
23.	<b>Compliments in American TV Series A Pragmalinguistic Analysis</b> المجامعتات في المسلسلات التلفزيونية الامريكية: تحليل لغوي دلائي	Pragmatics (MA)	Wasan Basil Abdulrazzaq Habib	Asst. Prof. Jassim Nasser H. Al-Azzawi, (PhD.)	March, 2015
24.	<b>Students' Diagnosis of Threat and Warning in George Orwell's Novel 1984: A Pragmalinguistic Analysis</b> تشخيص الطلاب لغطي التهديد والتحذير في رواية جورج اورول "1984": تحليل لغوي دلائي	Pragmatics (MA)	Samar Sami Hummadi	Ms. Rana H. Al-Bahrani (PhD.)	June, 2015
25.	<b>Promising in Selected Political Speeches of President Barack Obama and Mitt Romney: A Pragmatic Study</b> الوعود في خطابات سياسية مختارة للرئيس باراك اوباما وmitt رومني: دراسة دلائية	Pragmatics (MA)	Hiba Kareem Neamah Al-Saffar	Asst. Prof. Jassim Nasser Al-Azzawi (PhD.)	July, 2015

# Online Directory of Theses and Dissertations in Linguistics and Pedagogy



**Department of English**  
**College of Education for Women**  
**University of Baghdad**



No.	Titles in English and Arabic	Major	Author's Name	Supervisor(s)	Year
26.	<i>Complaints in Arthur Miller's All My Sons and Death of the Salesman: A Pragmatic Study</i> الشكوى في مسرحيات آ瑟 ميلر "أمهات إنسان" و "موت يابع حقوق" : دراسة تداولية	Pragmatics (MA)	Summia Fuad Abdul Razzak	Asst. Prof. Abdul Karim Fadhel (PhD.)	2016
27.	A Linguistic Analysis of Humour in Biblical Verses and Prophetic Traditions: A Contrastive Study تحليل لغوي للنكتة في نصوص الأنبياء والأحاديث النبوية الشريفة: دراسة تقابلية	Pragmatics (PhD.)	Rufaidah Kamal Abdulmajeed	Prof. Riyadh Tariq Kadhim Al-Ameedi (PhD.)	Jan., 2016
28.	Persuasion in Nelson Mandela's Selected Interviews: A Pragmatic-Rhetoric Analysis الإقناع في مقابلات مختار نيلسون مانديلا: تحليل بلاغي تداولي	Pragmat-Stylistics (MA)	Nawal Mahmood Abed	Asst. Prof. Jinan Ahmed Khaleel	June, 2016
29.	Humor in Shakespeare's <i>Measure for Measure</i> : A Pragmatic Study النكتة في مسرحية شكسبير "المصالح بالمصالح": دراسة تداولية	Pragmatics (MA)	Sura Dhiaa Ibraheem	Asst. Prof. Nawal Fadhil Abbas (PhD.)	June, 2016
30.	Impoliteness of Bourgeois Class and Commoners in George Bernard Shaw's <i>Pygmalion</i> : A Pragmatic Study للتاذيب الطبقة البرجوازية وال العامة في مسرحية "مجايلون" جورج برنارد شو: دراسة تداولية	Pragmatics (MA)	Hiba Nassrullah Mohammed	Asst. Prof. Nawal Fadhil Abbas (PhD.)	June, 2016
31.	Praise and Flattery in Austen's <i>Pride and Prejudice</i> : A Pragmatic Analysis الاطراء والصلف في رواية جين أوستن "كبيراء وهو": دراسة تداولية	Pragmatics (MA)	Samar Ali Bahr	Asst. Prof. Nawal Fadhil Abbas (PhD.)	2017
32.	A Pragmatic Study of Concealment in Tony Blair's Speeches on Iraq War دراسة تداولية للخداع في خطابات توني بلير حول حرب العراق	Pragmatics (MA)	Shafaa Ali Finjan	Asst. Prof. Rufaidah Kamal Abdulmajeed (PhD.)	Sept., 2017

# Online Directory of Theses and Dissertations in Linguistics and Pedagogy



## Department of English College of Education for Women University of Baghdad



No.	Titles in English and Arabic	Major	Author's Name	Supervisor(s)	Year
1.	Investigating the Organizational Role of Lexis in the Text of One-Act Play استقصاء الدور التنظيمي للمفردات المجمعة في نسخة المسرحية ذات الفصل الواحد	Semantics (PhD.)	/	Asst. Prof. Abdul Lateef Al-Jumaily (PhD.)	2002
2.	Multiplicity of Meaning in English-into – Arabic Translation	Semantics (PhD.)	Sedeer K.M. Al-Hadithi	Asst. Prof. Alya' M.H. Ahmad Al-Rubai'i (PhD.)	2002
3.	Sense Selection in Machine Translation: Distinguishing the Economic Sense of some Homonymous Words in Economic Texts اختيار المعنى في الترجمة الآلية: تمييز المعنى الاقتصادي لمفهوم الكلمات الجنسية في النصوص الاقتصادية	Semantics (PhD.)	Bayda' Ali Lateef Al-Obaydi	Asst. Prof. Alya' M. Ahmed Al-Rubai'i (PhD.) & Prof. Akram Mohammed Othman	Oct., 2002
4.	Words as a Source of Ambiguity in English المفردات مصدر لالغلوص في اللغة الانكليزية	Semantics & Pragmatics (MA)	Rana Hameed Al-Bahrani	Asst. Prof. Irfan Said	Aug., 2004
5.	Lexical items of Emotion in English and Arabic: A Contrastive Semantic Study الفاظ العاطفة في اللغتين الانكليزية والعربية: دراسة مقارنة	Semantics (MA)	Vyan Matti Hanna Al-Saka	Asst. Prof. Munthir Manhal Muhammad (PhD.)	2006
6.	The Development of Address Forms in English Drama تطور صيغ الخطابة في المسرح الانكليزي	Semantics (MA)	H'ind M'oayad Ismail	Prof. Abdullatif Al-Jumaily	Jan., 2006
7.	Backformation and Antonomasia as Word-Formation Processes in English and Arabic : A Contrastive Study الاشتقاق العكسى والاختتاف فى اللغتين الانكليزية والعربية: دراسة مقارنة	Semantics (MA)	Abeer Haadi Saalih Al-Alousi	Prof. Kadhim Haidar Al-Jawadi (PhD.)	March, 2006
8.	English Loanwords in Arabic Computer Science الكلمات الدخيلة في اللغة العربية/ علم الحاسوب	Semantics (MA)	Luma Hassan Shatawi	Asst. Prof. Munthir Minhal (PhD.)	2007
9.	Linguistic Borrowing: A Cross-Cultural Study of Loanwords in English and Arabic الاقتراض اللغوي: دراسة عبر الثقافات للكلمات المستعارة بين العربية والإنكليزية	Semantics (MA)	Wafa' Abbas Sahan	Asst. Prof. Haitham Ghazi Al-Mashkoor	Jan., 2014
10.	A Semantic Study of Phrasal Verbs in Mark Twin's Selected Short Stories دراسة دلالية للفعل العبارة في قصص قصيرة مختارة للكاتب مارك توين	Semantics (MA)	Nada Ghadban Ghailan	Asst. Prof. Nariman Jabbar Rasheed (PhD.)	2015

# Online Directory of Theses and Dissertations in Linguistics and Pedagogy



Department of English  
College of Education for Women  
University of Baghdad



No.	Titles in English and Arabic	Major	Author's Name	Supervisor(s)	Year
1.	A Cross Cultural Exploration of the Speech Act of Lamentation: A Socio-Pragmatic Study of English and Arabic Poetry دراسة حضارية مقارنة لغفظ كلام العزاء: دراسة اجتماعية دولية في الشعر الانكليزي والعربي	Socio-Pragmatics (MA)	Israa' Rashed Mahdi Eltaif Al-Kubaisy	Prof. Muslih ShwayshAhmed Al-Heety (PhD.)	2015
2.	Management of Interaction in the Oprah Winfrey Show: A Socio-Pragmatic Study ادارة الحوار في برنامج اوبرا وينفري: دراسة اجتماعية دولية	Socio-Pragmatics (MA)	Mayada Muhammad Abdul Rahman	Asst. Prof. Nawal Fadhil Abbas (PhD.)	2017

# Online Directory of Theses and Dissertations in Linguistics and Pedagogy



## Department of English College of Education for Women University of Baghdad



No.	Titles in English and Arabic	Major	Author's Name	Supervisor(s)	Year
1.	Syntactic Stylistics in the Poetry of Emily Dickinson الأسلوب التحوي في شعر إميلي ديكنسون	Syntactico-Stylistics (MA)	Lubna Fadhil Ahmed Al-Jubouri	Prof. Sabah Sleibi Al-Rawi (PhD.)	2000
2.	The Role of Complex Sentences as a Stylist Device in Tom Stoppard's "Gumpers" and John Osborne's "Look back in Anger" دراسة لغوية لمسرحية "لوم ستوبارد - دقازون" ومسرحية جون أوسبورن "نظر إلى الوراء بغضب"	Stylistics (MA)	Ateka Sahib Muhsin Al-Amili	Asst. Prof. Abdul Lateef Al-Jumaily (PhD.)	2004
3.	Rhetorical Organization Bacon's Essays تنظيم البلاغي لمقابلات بيكن	Stylistics (MA)	Sahima Abdul Salam B. Yousif Al-Hadithy	Asst. Prof. Abdullatif Al-Jumaily (PhD.)	Jan., 2006
4.	Linguistic Aesthetics in English and Arabic الجمال اللغوي في الإنكليزية والعربى: دراسة مقارنة	Stylistics (MA)	Alaa' Lateef Jabur	Prof. Kadhim Al-Jawadi & Asst. Prof. Shatha Al-Saadi	2007
5.	A Stylistic Study of Linguistic Deviation in Selected Poems of Maya Angelou دراسة أسلوبية للانحراف اللغوي في قصائد مختارة للشاعرة مايا آنجلو	Stylistics (MA)	Sura Muttlak Nasser Al-Sa'doon	Asst. Prof. Abdul Majeed Hameed Joodi (PhD.)	May, 2014
6.	A Stylistic Analysis of Selected Passages from the Novels of Jane Austen and Emily Bronte تحليل أسلوبي مقارن من روايات جين أوستن وأميلي برونتى	Stylistics (MA)	Doaa Hafedh Hussein	Prof. Aziz Yousif Al-Muttalibi (PhD.)	Feb., 2015
7.	A Critical Stylistic Analysis of English and Arabic Political Texts on Genocide: A Contrastive Study تحليل أسلوبى نقدى للنصوص السياسية الإنكليزية والعربية عن الإبادة الجماعية: دراسة تقابلية	Stylistics (PhD.)	Asmaa Saffah Kareem Al-Timimi	Asst. Prof. Sundus Muhsin Al-Ubaidy (PhD.)	March, 2018

# Online Directory of Theses and Dissertations in Linguistics and Pedagogy



## Department of English College of Education for Women University of Baghdad



No.	Titles in English and Arabic	Major	Author's Name	Supervisor(s)	Year
1.	Fillmore's Case Grammar and Certain Cases in Arabic قواعد الحالات النحوية لفيليور مع حالات معينة مقابلة لها في اللغة العربية	Syntax (MA)	Jinan Ahmed Khalil	Prof. Latif H. Ali (PhD.)	Jan., 1988
2.	English Indirect Questions الأسئلة غير المباشرة في اللغة الإنجليزية	Syntax (2 copies) (MA)	Eman Muwaffaq Muslim	Mr. Abbas Al-Wahab (PhD.)	Oct., 1988
3.	The Syntax and Semantics of Adjectives in English	Syntax & Semantics	Netham Sheet Hameed	Mr. Abbas Al-Wahab (PhD.)	June, 1999
4.	Conjunct Use in Political News Stories and Political Academic Articles استخدام الروابط في التقارير الاخبارية السياسية والمقالات الacadémica المسماة	Syntax (MA)	Mu'ayyad Omran Chiad Al-Ma'mouri	/	Sept., 1999
5.	The Logic of Number and its Realization منطق العدد وتحقيقه في اللغة الانكليزية	Syntax (MA)	Jassim Nasser Hasson Al-Azzawi	Prof. Majed Al-Najjar (PhD.)	Feb., 2000
6.	Trivalent Verbs in English and Arabic: A Contrastive Study الأفعال ثلاثية التكافؤ في اللغة الانكليزية واللغة العربية: دراسة موازنة	Syntax (MA)	Raa'id Daakhil Karim	Asst. Prof. Firas A. Ma'rouf & Asst. Prof. Yasamin H. Abdul Hamid	Nov., 2000
7.	Sentence Length and Complexity in Selected Short Stories of Thomas Hardy and Oscar Wilde طول الجملة وتعقيدها في قصص مختلفة للكتيبين توماس هاردي وأوسكار وايلد	Syntax (MA)	Sarab Khalil Hameed Al-Azzawi	Asst. Prof. Abdul Lateef Al-Jumaily (PhD.)	June, 2002
8.	A Study of Embedding as a Cohesive Device in Newspaper Articles دراسة الجمل المتضمنة في مقالات الصحف	Syntax (MA)	Raghad Riyadh	Asst. Prof. Abdul Majeed Hameed Joodi (PhD.)	2015
9.	Investigating Grammatical Cohesive Devices in Q. Henry's Selected Short Stories for Children and Adults تقسيم أدوات الربط النحوية في قصص قصيرة متقدمة مخصصة للأطفال والبالغين	Syntax (MA)	Suad Yaseen Khalaf	Asst. Prof. Jinan Ahmed Khaleel	June, 2016
10.	A Study of Thematic Relations in Joseph Conrad's Short Story "The Nigger of the Narcissus" دراسة العلاقات الموضوعية في قصة جوزيف كونراد لقصيرة "زنجي الترجم"	Syntax (MA)	Sajida Razzaq Ali	Ms. Faiza Ahmed Mohammed (PhD.)	Jan., 2017
11.	Ergativity in English and Arabic: A Contrastive Analysis تحليل مقارن ظواهر التفعي والتلزوم في اللغتين الانكليزية والعربيّة	Syntax (MA)	Amel Ali Zaidan	Asst. Prof. Abdul Majeed Hameed Joodi (PhD.)	2018
12.	Parentential Constructions in English and Arabic: A Contrastive Study دراسة مقارنة في التراكيب الاعترافية في المحتين الانكليزية والعربيّة	Syntax (MA)	Rewaida Adnan Jwad	Asst. Prof. Dr. Abbul Majeed Hameed Joodi	2018



No.	Titles in English and Arabic	Major	Author's Name	Supervisor(s)	Year
1.	An Analysis of Problems in the Translation into an Arabic Political-Legal Text on the Western Sahara with Reference to Semantics, Syntax, and Textuality  تقويم الأبعاد في الترجمة المدنية	Translation (MA)	Ina'am N. Jaber	/	July, 1983
2.	Managing News in Journalistic Translation  تقويم الأبعاد في الترجمة الصحفية	Translation (MA)	Ajyal M. Sultany	Dr. Nibras Abdul-Hadi Al-Omar	Sept., 1999
3.	Loan Translation as Means of Enriching Arabic  الترجمة الاقترافية بوصفها وسيلة لغناء العربية	Translation (MA)	Farah Qais B. Witwit	Dr. Inad Ghazwan	Jan., 2003